

COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA



SERVICIOS DE INFORMACION

Avenida PROVIDENCIA 871, SANTIAGO, CHILE
Cable: UNATIONS - SANTIAGO, Casilla 179-D

NACIONES UNIDAS

Diciembre

Año 1964 - Nº 32

NOTICIAS DE LA CEPAL

ACTIVIDADES DESARROLLADAS DURANTE 1964 EN EL
INSTITUTO LATINOAMERICANO DE PLANIFICACION
ECONOMICA Y SOCIAL, QUE FUNCIONA EN SANTIAGO

DEL 17 AL 18 DE DICIEMBRE SE REUNIRA EN NUEVA
YORK EL CONSEJO DIRECTIVO DEL INSTITUTO PARA
TRATAR EL PROGRAMA DE TRABAJO PARA 1965 Y LAS
ACTIVIDADES DESARROLLADAS DURANTE EL AÑO 1964

" DOS PALABRAS "

Del 17 al 18 de diciembre tendrá lugar en la sede de las Naciones Unidas en Nueva York la Quinta Reunión del Consejo Directivo del Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social, que funciona en Santiago de Chile bajo la égida de la CEPAL. En ella se tratará el Programa de Trabajo del Instituto para 1965 y las actividades desarrolladas durante el año 1964, que serán presentados personalmente por el Dr. Raúl Prebisch, Director General del Instituto, en dos documentos. Asistirán a la reunión los Consejeros señores Plácido García Reynoso, Celso Furtado, Manuel San Miguel, Bernal Jiménez, Héctor Hurtado, Alberto Fuentes Mohr, Angel Valdivia y Luis Escobar Cerda. El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) será representado por los señores Felipe Herrera, Cleantho de Paiva Leite, Alfred C. Wolf, Eduardo Figueroa y Gustavo Lagos Matus. Asimismo, representarán a la Organización de Estados Americanos (OEA) los señores Walter Sedwitz y Germánico Salgado. Además, asistirá el señor José Antonio Mayobre, Secretario Ejecutivo de la CEPAL, y los señores Cristóbal Lara, Benjamín Hopenhayn, Osvaldo Sunkel y Norberto González, del Instituto.

La presente entrega de "NOTICIAS DE LA CEPAL" relata las actividades más importantes realizadas por el Instituto durante 1964.

ACTIVIDADES DESARROLLADAS DURANTE 1964 EN EL
INSTITUTO LATINOAMERICANO DE PLANIFICACION
ECONOMICA Y SOCIAL, QUE FUNCIONA EN SANTIAGO

Durante 1964 el Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social intensificó sus actividades en algunos campos económicos y sociales, al mismo tiempo que siguió cumpliendo en la forma en que lo había hecho en años anteriores, las tareas de capacitación. El mayor énfasis se puso en tareas de investigación que rebasan el campo de la economía para adentrarse en lo social, y en materia de recursos naturales, problemas administrativos de la planificación, implementación de planes, integración y recursos humanos. Además de las investigaciones señaladas, se realizaron otras con el propósito específico de completar los manuales de planificación que el Instituto ha venido elaborando, aunque en el curso de 1964 no fue posible, sin embargo, llevar a cabo las primeras publicaciones de dichos manuales.

Durante 1964 el Programa de Capacitación* continuó con las orientaciones que tomó desde la creación del Instituto, de preparar personal técnico para realizar las tareas de planificación económica y social en América Latina. Esto se cumplió a través de la dictación del Curso Básico de Planificación en la Sede del Instituto, cursos intensivos en Brasil, Perú y Centroamérica, y cursos especiales de capacitación en planeamiento educativo y de planificación de la salud, realizados también en la sede del Instituto, en colaboración con otras agencias internacionales. Además, el Programa de Capacitación colaboró con los cursos intensivos llevados a cabo por organismos nacionales en Argentina y Paraguay. Por otro lado, el Instituto tomó parte activa en la reforma del plan de estudios de la Facultad de Economía de la Universidad de Concepción (Chile) y está iniciando contactos de este tipo, todavía informales, con otras universidades latinoamericanas. Se continuó avanzando también en la preparación de material didáctico, bibliografías y particularmente en la elaboración de los textos correspondientes a las diversas materias y especialidades que se imparten en el Curso Básico de Planificación.

* Con los 68 participantes del Curso Básico Anual de 1964 suman ahora 381 los funcionarios y profesionales latinoamericanos que se han especializado bajo este programa de capacitación, iniciado en 1952 por la CEPAL. A esta cifra deben agregarse 207 médicos, educadores y especialistas en mano de obra que concurren a los cursos especiales desde 1962; y alrededor de 2.527 funcionarios y profesionales que se han especializado en los cursos intensivos de sus respectivos países, que también fueron iniciados en 1955 por la CEPAL, y que ahora están a cargo del Instituto. Tales cursos, con duración aproximada de tres meses se han realizado en Argentina (2); Bolivia (3); Brasil (13); Colombia (3); Cuba (1); Ecuador (2); México (4); Paraguay (1); Perú (3); República Dominicana (1); Uruguay (3); Venezuela (2); y Centroamérica (2).

- La colaboración internacional -

El Instituto continuó colaborando con los grupos asesores constituidos por el Comité Tripartito OEA/BID/CEPAL en varios países de América Latina. Tanto la CEPAL como el BID prestaron su estrecha colaboración a las labores del Instituto y el Fondo Especial de las Naciones Unidas, constituyó su principal base de apoyo financiero. Asimismo se contó, para programas especiales, con la valiosa cooperación de la UNESCO, el UNICEF, la FAO, la OIT, el Programa de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas, la Oficina Sanitaria Panamericana, "Resources for the Future, Inc.", la AID y la OEA.

- El curso básico de planificación -

El objetivo fundamental del Curso Básico de Planificación ha sido la preparación técnica de funcionarios que participen directa y activamente en las tareas de planificación de los países latinoamericanos. Este criterio se ha complementado con el requisito de que los candidatos posean una formación universitaria suficiente para asimilar los conocimientos impartidos en el curso. Además, se ha incluido entre los participantes a un grupo de jóvenes profesionales que, aun cuando no tienen todavía una participación directa en las tareas de planificación, pueden llegar a desarrollar tareas importantes en la administración pública o en el ambiente universitario de sus respectivos países.

El Curso Básico se inició el 6 de abril, con sede en Santiago de Chile, y se clausuró el 4 de diciembre. Este curso contó con 68 participantes * de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Rep. Dominicana, Uruguay y Venezuela.

Las becas para participar en el Curso Básico de Planificación de 1964 fueron otorgadas en su mayoría por el Programa Ampliado de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas. Además aportaron financiamiento para las mismas el UNICEF, el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), la Agencia Internacional de Desarrollo (AID) y, en algunos casos, los propios gobiernos de los becarios.

En la primera etapa, de formación común, se dictaron materias sobre análisis económico, demografía, sociología del desarrollo, desarrollo económico, contabilidad social, técnicas de planificación, preparación y evaluación de proyectos, análisis e instrumentos de política económica y administración del desarrollo.

* Ver anexo I.

En la segunda etapa del Curso Básico los alumnos se distribuyeron en programación general (13), programación agrícola (12), programación industrial (13), programación de los transportes (14), y programación presupuestaria (16).

Tanto en la etapa de formación común del Curso Básico de Planificación como en las especialidades, se dió especial importancia a la enseñanza relacionada con la preparación, evaluación y ejecución de proyectos de desarrollo económico.

La necesidad de impartir adiestramiento a funcionarios que se ocupen de problemas de planificación en sus países, ha sido un factor importante en la determinación del contenido y orientación del Curso Básico. A medida que se han ido satisfaciendo las necesidades más apremiantes de las oficinas de planificación en cuanto a funcionarios adiestrados en el empleo de las técnicas indispensables para formular los planes y proyectos, surgen otras necesidades, tanto al nivel conceptual, de política económica y social y operativa, que será preciso atender en el futuro.

Esta labor de capacitación, sumada a la que se hizo en años anteriores con los cursos que realizó CEPAL y DOAT, ha contribuido sin duda a consolidar los esfuerzos de planificación emprendidos en numerosos países de América Latina, incorporando a un elevado número de profesionales de distinta formación a las tareas técnicas que requiere la planificación del desarrollo económico y social en sus distintos aspectos y sectores.

La ceremonia de clausura de este curso se efectuó el 4 de diciembre en la sede de la CEPAL, y en ella hicieron uso de la palabra los señores Antonio Pérez García, del Uruguay, a nombre de los becarios, y Osvaldo Sunkel, Director del Programa de Capacitación del Instituto.

El señor Pérez García, hablando a nombre de los participantes en el Curso, dijo, entre otras cosas, que así como la CEPAL ha sido la pionera de las transformaciones de América Latina, ellos tienen la responsabilidad de conocer la realidad de la región para poder contribuir a la creación de condiciones objetivas más favorables al desarrollo económico y social. Tenemos, agregó, que buscar nuestras propias teorías del desarrollo para cada uno de nuestros países y para el área en conjunto. No podemos pensar en descansar, continuó, porque se nos ha lanzado un desafío. No podemos mantenernos solamente como técnicos en nuestros países y debemos luchar además por un tratamiento más igualitario de parte de los países más desarrollados, observó el Sr. Pérez García. Concluyó diciendo que, aunque algunos de ellos haya tenido discrepancias u objeciones en ciertas oportunidades durante el curso, no se puede desconocer que éste ha llenado sus objetivos y, además, no existen otros cursos de esta categoría en América Latina.

El señor Osvaldo Sunkel subrayó que el Curso Básico de Planificación no es el final de un proceso. Es precisamente el final de una primera etapa, en donde se adquieren las herramientas necesarias que servirán para ayudar a resolver los problemas del futuro. Este curso es algo propio, único y diferente. Recalcó la forma tan ardua en que trabajaron los becados, cumpliendo en ocho meses un programa de casi tres o cuatro años. Agregó que en este curso no se viene a buscar la verdad ni las recetas. Nosotros, dijo, no conocemos nuestros problemas a fondo y este espíritu de autocritica deriva de una experiencia de 15 años o más de estudiar en manera concreta y objetiva la realidad de cada uno de los países de la América Latina, y en esa tarea hemos llegado a ciertas convicciones derivadas de observar la realidad con entera candidez y completa inocencia. Hemos llegado, agregó, a conclusiones como, por ejemplo, de que nuestras economías y nuestras sociedades han partido deformadas, las estructuras que nos caracterizan son mal estructuradas, y nuestras economías están fracturadas. Todo esto proviene de raíces históricas, señaló el Sr. Sunkel. Destacó que inclusive el proceso de industrialización de América Latina, aunque significó un nuevo dinamismo, trajo consigo otra deformación. Ha sido un proceso parcial que no ha conseguido destruir esos sectores primitivos y arcaicos. En el Curso, continuó, se ha tratado de que los alumnos aprendan lo que es la realidad latinoamericana con miras a que los procesos del futuro no conduzcan a nuevas frustraciones. Las nuevas generaciones no pueden permitir que esos procesos deformados se acentúen, anotó. Es necesario corregir las deformaciones fundamentales que nos caracterizan, actuando no en forma parcial, sino de manera completa, atacando simultaneamente todos los factores que en alguna forma inciden, dijo el Sr. Sunkel, y hay que actuar en forma planificada. En resumen, subrayó que el instrumento de la planificación no tiene sentido a menos que sea el instrumento para torcer el rumbo de nuestros países, en acción conjunta y simultánea. Declaró que dos son los supuestos fundamentales de la planificación: el supuesto de la interdependencia histórica y el de la interdependencia entre todas las variables que influyen en un momento dado en el proceso de crecimiento. Esos factores, a la vez, agregó, se determinan entre sí e históricamente, y se tienen que definir los objetivos y dar coherencia a los programas. La gran tarea que tienen ustedes por delante, añadió, es la que los lleve a ustedes y a otros a la interpretación auténtica, propia y verdadera de lo que es vuestro país, de dónde viene y de dónde puede ir. Concluyó diciendo el señor Sunkel, que la gran contribución del Curso Básico de Planificación es haberles hecho ver con claridad lo poco que sabemos y haberles dado los instrumentos necesarios para poder saber más.

- Cursos intensivos -

El objetivo fundamental de los cursos intensivos es el de ofrecer a un número mayor de funcionarios que los pocos que pueden asistir al Curso Básico en Santiago, la oportunidad de adquirir en sus propios países nociones fundamentales de planificación. Estos cursos se realizaron a base de clases y seminarios. El programa consultó tres en el Brasil, uno en Perú y otro en Guatemala, para funcionarios de los gobiernos de Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica y Panamá.

Los cursos de Brasil se llevaron a cabo en colaboración con el Centro de Desarrollo Económico CEPAL/BNDE. El primero de ellos contó con el auspicio del Banco de Desarrollo de Minas Gerais y de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Minas Gerais, y se desarrolló en la ciudad de Belo Horizonte, entre el 16 de marzo y el 29 de junio, con la participación de 36 alumnos, entre los cuales se contaban 11 economistas, 15 ingenieros, 2 abogados, 4 sociólogos y 4 alumnos de otras profesiones. El segundo curso se realizó en Porto Alegre, entre el 20 de abril y el 1º de agosto, con el auspicio del Gobierno de Rio Grande do Sul, de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Rio Grande do Sul y del Banco Regional de Desarrollo del Extremo Sur. Contó con un total de 42 alumnos entre ellos 20 economistas, 10 ingenieros, 4 abogados y 8 de otras profesiones. El tercer curso de Brasil se realizó en la ciudad de Fortaleza, entre el 18 de mayo y el 29 de agosto, con el patrocinio del Gobierno del Estado de Ceará, a través de la Superintendencia de Desarrollo Económico y Cultural, de SUDENE, del Banco del Nordeste de Brasil S.A., y de la Universidad de Ceará. El curso contó con la participación de un total de 64 alumnos, entre ellos 40 economistas, 8 ingenieros, 12 abogados y 4 alumnos de otras profesiones.

Entre el 13 de abril y el 18 de julio se realizó un curso intensivo especialmente diseñado para entrenar a los funcionarios del sector público que pasarán a integrar los equipos de programación sectorial en las correspondientes oficinas sectoriales del sistema nacional de planificación del Perú. El curso contó con un total de 70 alumnos, entre ellos 51 ingenieros, 11 economistas y 8 de otras profesiones.

Por último, del 31 de agosto al 18 de diciembre se llevó a cabo en Guatemala, el Curso Intensivo para Centroamérica, bajo los auspicios del Instituto en colaboración con la CEPAL, de la Misión Conjunta de Programación para Centroamérica, de la Secretaría Permanente del Tratado General y la Facultad de Ciencias Económicas y Sociales de la Universidad de San Carlos de Guatemala. Asistieron 55 participantes

provenientes de: Costa Rica (10), El Salvador (4), Guatemala (29), Honduras (4), Nicaragua (4), y Panamá (4). Participaron 14 economistas, 3 estudiantes de economía, 12 agrónomos, 5 ingenieros civiles, y 2 contadores.

- Cursos especiales -

Aparte de las actividades de capacitación descritas, que tienden a formar personal para los equipos nacionales de planificación económica, el Instituto - en cooperación con otros organismos - llevó a cabo cursos especiales de programación de sectores sociales.

Curso de Planificación de la Salud

El curso de 1964 se organizó como en años anteriores, en cooperación con la Oficina Sanitaria Panamericana, y se llevó a cabo del 7 de septiembre al 11 de diciembre en Santiago, Chile. El curso estuvo destinado a funcionarios de alto nivel de los organismos de salud de los países vinculados a la formulación, ejecución y control de los planes nacionales de salud. Sus objetivos fueron los siguientes: la enseñanza intensiva sobre los principios y métodos de la planificación de la salud; familiarizar a los participantes con los conceptos, métodos y contenido de la programación económica y social; y propiciar el intercambio de experiencias entre los participantes. El curso contó con 34 participantes de Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Colombia, Chile, Ecuador, El Salvador, Honduras, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana y Venezuela. *

El Curso de Planificación de la Salud se clausuró el 11 de diciembre y en esa oportunidad hablaron los señores Hernán Durán, co-Director del Curso, Pedro Gúedez-Lima, de Venezuela, a nombre de los participantes, y Osvaldo Sunkel, Director del Programa de Capacitación del Instituto.

El Dr. Hernán Durán comenzó refiriéndose a los funcionarios de alto nivel de los países latinoamericanos que integraron el curso y añadió que en esta oportunidad se contó por primera vez en forma oficial con representantes de otras profesiones de la salud pública, esto es, con una odontóloga, una enfermera, un economista y un ingeniero. Dijo que, como en años anteriores, la enseñanza teórica y práctica de la metodología de planificación constituyó el asunto fundamental en torno al cual giró la enseñanza de la planificación de la salud en sus aspectos operativos y conceptuales. Señaló, además, que este curso representó igualmente un nuevo intento

* Ver anexo II.

por aproximarse a una concepción global e integral de la salud en el proceso de desarrollo económico y social. En seguida subrayó que el dilema más serio al que se enfrenta un curso como el de la Planificación de la Salud, es el desafío que se presenta a sus participantes, al retornar a sus labores, para saber adecuar el rápido cambio intelectual que representa esta experiencia en comparación con la lenta y a veces desesperante transformación de nuestros países. Por último expresó la satisfacción por el trabajo realizado por los participantes y agradeció la colaboración prestada por el Servicio Nacional de Salud de Chile, de la Escuela de Salubridad de la Universidad de Chile, de la CEPAL y del Centro Latinoamericano de Demografía. Destacó, asimismo, el reconocimiento al Gobierno de Venezuela, por haber contribuido con uno de sus funcionarios técnicos a la enseñanza del curso,

El Dr. Güedez-Lima consideró de gran importancia para los que asistieron al Curso de Planificación de la Salud el poder vislumbrar un horizonte distinto al que estaban acostumbrados, que los puede llevar por otros caminos para alcanzar el objetivo propuesto de mejoramiento del desarrollo económico y social. Esto se hace más evidente, añadió, cuando la salud se considera como medio y como fin. Es importante, continuó, que cada uno de nosotros reflexione sobre cuál es su ubicación dentro de la organización de la cual proviene antes de decidir su trayectoria futura, porque somos parte de instituciones. Es importante, dijo también, cumplir con el anhelo de que pongamos en práctica los conocimientos y evaluemos nuestra posición en cada uno de nuestros países. Finalmente manifestó que sólo a través del tiempo se podrá demostrar con hechos si este curso tiene realmente el efecto deseado.

El Sr. Osvaldo Sunkel dejó constancia de que este curso ha sido realmente un paso al frente de gran significación en la técnica de la planificación de la salud. Se ha podido ver, prosiguió, cómo en forma mejor que en los otros cursos se ha combinado la enseñanza teórica y cómo, por otro parte, se ha logrado también una espléndida integración entre el conocimiento científico, abstracto y teórico y su aplicabilidad a zonas de este país. Refiriéndose a los resultados del curso, el Sr. Sunkel dijo que al volver los participantes a sus países llevarán una nueva contribución a la ya amplia legión de expertos en planificación que han estado asistiendo a los cursos por varios años. Debemos de preocuparnos, continuó, de entender a América Latina en su realidad tal como es, porque no hemos estudiado a nuestros países profundamente, ni cómo han venido evolucionando, ni cómo están estructuradas nuestras sociedades y nuestras economías. Aquí en el curso, añadió, les hemos dado el instrumento del cambio que es la planificación. La planificación

ha venido siendo aceptada en América Latina y se podría decir, subrayó el Sr. Sunkel, que ahora se ha llegado a un punto en que se puede hablar con entera libertad sobre planificación. Sin embargo, prosiguió, existen varios peligros en esta aceptación de la planificación. Citó como ejemplos claros de esos peligros las ideas gastadas y arcaicas que se están vistiendo con el nuevo ropaje de la palabra planificación y los proyectos aislados de corto plazo. Agregó que hay que concebir programas de desarrollo económico y social que lleven a cambiar el resultado del proceso económico, para que la población tenga trabajo y mejores salarios, tenga propiedad y pueda contar con los servicios fundamentales que requiere. Destacó finalmente el Sr. Sunkel, que los participantes del curso, posiblemente encontrarán obstáculos tremendos para llevar adelante las ideas de planificación, y por consiguiente tendrán que trabajar partiendo de lo más fundamental para crear las condiciones adecuadas. Para esto, insistió, no son ustedes un grupo aislado en este esfuerzo de planificación y les sugiero que al regresar a sus países busquen en todas las oficinas quien los comprenda, para preparar el ambiente para este tipo de tareas y formar una trama de población que permita llevar a la práctica las ideas de planificación.

Curso de Capacitación en Planeamiento Educativo

A este curso educacional asistieron funcionarios de alto nivel que en Ministerios de Educación, Oficinas Centrales de Planificación, Universidades u otras entidades similares, desarrollan actividades de preparación, ejecución y evaluación de planes y proyectos de educación. Los principales temas que se estudiaron versaron sobre planificación de la educación y sus fundamentos económicos y sociales; métodos, técnicas y procedimientos de la planificación de la educación y sus requisitos de orden operativo; conceptos, métodos y contenido de la programación económica y recursos humanos. El curso se realizó del 17 de agosto al 6 de noviembre, bajo los auspicios del Instituto y la UNESCO con la cooperación de la Agencia Internacional del Desarrollo. Participaron en este curso 43 profesionales de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Cuba, Haití, Honduras, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela. *

En el acto de clausura y entrega de los certificados correspondientes hablaron los señores Simón Romero Lozano, de la UNESCO, director del curso; Leonard Horwitz, de la AID; Florián Alberto Conte, de la Argentina, quien lo hizo a nombre de los alumnos participantes en el curso; y, Raúl Prebisch, quien viene desempeñando el cargo de Director General del Instituto desde su establecimiento en 1962.

* Ver anexo III.

El señor Romero Lozano agradeció a nombre del Instituto y de la UNESCO la colaboración prestada por la AID y otras instituciones a estos cursos de capacitación en planeamiento de la educación que se iniciaron hace tres años. Destacó el señor Romero Lozano que uno de los factores decisivos en el programa que se viene registrando en la realización de esos cursos, es la creciente coordinación interdisciplinaria tanto del personal docente como del contenido del programa de enseñanza, lo cual permite una visión global de los problemas de educación con relación al desarrollo económico y social, facilitando así el enfoque adecuado e integral de las soluciones correspondientes.

Por su parte el señor Leonard Horwitz declaró que dentro del marco de la Alianza para el Progreso, las agencias y organismos de su país asignaban muy alta prelación a todos los esfuerzos tendientes a mejorar el aprovechamiento de los recursos humanos latinoamericanos y, por ello, continuarían apoyando programas como el de capacitación en materia de planeamiento de la educación como un medio eficaz para preparar el personal de dirigentes que se requieren en este campo de tanta importancia para acelerar el progreso económico y social.

A nombre de los participantes en el curso habló el señor Conte quien también subrayó la conveniencia de coordinar e integrar más estrechamente los programas de educación y los de desarrollo económico y social, teniendo como meta común el mejoramiento del individuo y de la sociedad entera.

El Dr. Raúl Prebisch subrayó que América Latina está entrando en un proceso irreversible de profundos cambios estructurales de orden económico y social, respecto a los cuales recae sobre la educación y los educadores una enorme responsabilidad dado el trascendental papel que deben jugar en su evolución, particularmente como instrumentos para acelerar la movilidad social y contribuir a la dignificación de la persona humana. Dijo que se trata no solamente de mejorar los sistemas y metodologías en materia de educación y capacitación técnica sino de llegar a la coordinación de metas y esfuerzos en todos los campos y disciplinas con un objetivo final único: la excelencia del hombre. Luego añadió, el Dr. Prebisch, que América Latina tiene que encontrar su propia realidad y para ello hay que ir a las raíces mismas de sus problemas. En todo esto es evidente que en América Latina corresponderá al Estado un papel de creciente importancia, anotó, pero para lograr la aceleración del desarrollo económico y social en forma verdaderamente satisfactoria es necesario, además, la comprensión y el respaldo de las fuerzas populares. En conclusión, el Dr. Prebisch dijo que esperaba que la vinculación establecida entre el

Instituto y los participantes en el curso no sería "un episodio fugaz" sino la iniciación de un proceso de constantes esfuerzos por alcanzar los objetivos comunes.

- Investigaciones -

Durante 1964 se dedicó mayor atención, dentro de las tareas del Instituto, a la realización de investigaciones básicas. Se cubrieron los campos relativos al desarrollo y a la programación social, a los recursos naturales, a los recursos humanos, al papel desempeñado por el sector agrícola en el crecimiento de los países, y a problemas administrativos y de organización de la planificación. Estos trabajos comprendieron tres proyectos: uno referente a integración económica y planificación, otro referente a programación de corto plazo y un tercero relativo al papel de la inversión en la infraestructura urbana.

- Programa conjunto de desarrollo industrial -

A mediados del año 1964 se inició un Programa Conjunto de Desarrollo Industrial, con vistas a la integración, patrocinado conjuntamente por la CEPAL, el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y el Instituto. Las actividades del Programa Conjunto permitirán disponer de los antecedentes necesarios para ampliar gradualmente, con un criterio regional, la labor de planeación que se hace en cada país, facilitando el establecimiento de vínculos crecientes entre planeación nacional e integración regional. Los objetivos principales del Programa consisten, en términos generales, en reunir y elaborar los análisis y otros elementos de juicio necesarios a una vigorosa promoción de la integración económica latinoamericana en materia industrial, por una parte, y en permitir la reformulación de los planes nacionales de desarrollo a la luz de las perspectivas y limitaciones asociadas a una integración de los mercados nacionales, por otra.

Se prepararán estudios bastante profundos de ramas de la industria, donde se analizarán las posibilidades y modalidades de integración regional en cada una de ellas. Tales estudios, además de poder llegar a representar programas concretos de integración en grandes ramas de la industria, serían el elemento básico para la preparación de propuestas de inversión en industrias de integración, o sea, proyectos industriales vinculados a la integración regional.

- Grupos asesores -

El Instituto continuó colaborando con los grupos asesores constituidos por el Comité Tripartito OEA/BID/CEPAL en varios países de América Latina. En algunos de ellos las tareas de planificación han avanzado considerablemente y están por terminarse los primeros planes o programas nacionales. Por ejemplo, en Perú se finalizó un programa de inversiones públicas de dos años; tanto en Uruguay como en Centroamérica se está en la fase final de preparación de planes de plazo medio que serían terminados en los próximos meses; y el Paraguay prepara un plan de dos años que comprende tanto el sector público como el privado. Además, durante 1964, el Instituto y la CEPAL examinaron con las autoridades de Bolivia las necesidades y requisitos de la nueva fase de planificación, orientada principalmente a los aspectos ejecutivos y de aplicación práctica de los planes, y la necesidad de encontrar nuevas formas de asistencia técnica que permitan dar una asesoría más permanente y eficaz.

- Seminario de Contabilidad Fiscal -

Del 23 al 28 de noviembre se reunió en Santiago de Chile, en la sede del Instituto, un Grupo de Trabajo sobre Contabilidad Fiscal Uniforme, patrocinado conjuntamente por la CEPAL, el Instituto y la Dirección de Operaciones de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas (DOAT). En esta reunión participaron 24 funcionarios y especialistas de nueve países latinoamericanos (Argentina, Colombia, Costa Rica, Chile, México, Paraguay, República Dominicana, Uruguay y Venezuela) y de algunos organismos especializados de las Naciones Unidas. La conveniencia y oportunidad de la reunión de este Grupo de Trabajo derivó del interés creciente de los gobiernos latinoamericanos por utilizar presupuestos por programas, para medir los resultados efectivos de sus esfuerzos. En muchos países de América Latina el sistema contable es todavía tradicional, y no permite verificar cómo y en qué grado cumplen los gobiernos sus planes de acción. De aquí la necesidad de estudiar la modernización de esos sistemas, adaptándolos a las exigencias de la integración de los procesos de planificación, presupuesto y contabilidad.

ANEXO I

INSTITUTO LATINOAMERICANO DE PLANIFICACION ECONOMICA Y SOCIAL

Distribución de participantes por especialidades en
el Curso Básico de Planificación de 1964

I. Programación General

Goldberg Rud, Samuel	Argentina	Economista	Consejo Nacional de Desarrollo
Parry Aguilar, Roberto	Argentina	Ingeniero Civil	Consejo Nacional de Desarrollo
La Fuente, Mario	Bolivia	Economista	CEPAL
Rodríguez Aguirre, Edwin	Bolivia	Economista	Ministerio de Planificación
De Oliveira Figueiredo, Ferdinando	Brasil	Economista	Centro de Desarrollo Económico CEPAL/BNDE
Guimares Neto, Leonardo	Brasil	Ciencias Sociales	SUDENE
Lirio de Almeida, Gedyr	Brasil	Economista	Banco do Nordeste do Brasil, S.A.
Scott Davis, Alonso	Costa Rica	Auditor	Oficina de Planificación
Luna del Pinal, Fernando	Guatemala	Economista	Banco de Guatemala
Puente Leyva, Jesús	México	Economista	Centro de Investigaciones Económicas
Gómez Guerrero, Luis	Nicaragua	Economista	Oficina de Planificación, Consejo Nacional de Economía
Brambilla Picasso, Dante	Perú	Ingeniero	Instituto Nacional de Planificación
Couriel Curiel, Alberto	Uruguay	Economista	Comisión Interministerial de Desarrollo Económico (CIDE)

II. Programación Industrial

Suarez Clemens, Carlos	Argentina	Ingeniero Químico	Consejo Nacional de Desarrollo
Núñez del Prado Benavente, Arturo	Bolivia	Economista	Dirección de Presupuestos del Ministerio de Hacienda de Chile

Missio, Eudes Antidis	Brasil	Ingeniero civil	Gabinete de Administración e Planejamento Porto Alegre
Fasce Henry, Cristóbal	Chile	Economista	Universidad de Concepción
Maldonado Grunwald, Pedro	Chile	Ingeniero civil	Corporación de Fomento de la Producción
Aulestia Ortiz, Alfonso	Ecuador	Ingeniero comercial	Banco Central del Ecuador
Ramos Peñaherrera, Eduardo	Ecuador	Economista	Junta Nacional de Planificación y Coordinación Económica
Cobo González, José Mario	México	Economista	Universidad Nacional Autónoma de México
García Macías, Alfonso	México	Economista	Nacional Financiera
Martínez López, Digno	Paraguay	Economista	Banco Nacional de Fomento
Palomino Roedel, José	Perú	Ingeniero civil	Instituto Nacional de Planificación
Lichtensztejn Teszler, Samuel	Uruguay	Contador público	Banco de la República Oriental del Uruguay
López Pérez, Roberto	Guatemala	Economista	Consej. Nac. de Planificación Económica
<u>III. Programación Agrícola</u>			
Romano Molina, Manuel	Argentina	Contador público	Sector Privado
García, César	Brasil	Ingeniero Agrónomo	SUDENE
Globig, Jorge Wolfgan	Brasil	Economista	Gabinete de Administración e Planejamento, P. Alegre
Talavera Gran, César	Chile	Ingeniero Agrónomo	Ministerio de Agricultura
Lopez Cordovez, Luis Alberto	Ecuador	Ingeniero Agrónomo	Junta Nacional de Planificación y Coordinación Económica
Matta, Ciro Guillermo	El Salvador	Economista	Oficina Técnica de Planificación y Coordinación Económica
Del Valle García, Luis	Guatemala	Economista	Banco de Guatemala
Tijerina Garza, Eliézer	México	Economista	Centro de Investigaciones Económicas
Cifuentes Borrero, Jaime	Colombia	Economista	Min. de Agricultura

Paredes del Campo, Atilio	Paraguay	Economista	Banco Nacional de Fomento
Pineda Ayala, Parisio	Paraguay	Veterinario	Secretaría Técnica de Planificación del Desarrollo Económico y Social
Andrade Mateo, Ricardo	Perú	Ingeniero Civil	Oficina Nacional de Evaluación de Recursos Naturales (ONERN)
Pérez García, Antonio	Uruguay	Economista	Comisión de Inversiones y Desarrollo Económico (CIDE)

IV. Programación de los transportes

Kleiman, Ariel	Argentina	Economista	Universidad Nacional de Córdoba, Facultad de Ciencias Económicas
Solanet Estrada, Manuel	Argentina	Ingeniero Civil	Consejo Nacional de Desarrollo
Beyer Antezana, César	Bolivia	Ingeniero Civil	Secretaría de Planificación y Coordinación
Da Costa Filho, Jose F.	Brasil	Ingeniero Civil	SUDENE
Caicedo Bolivar, Jorge	Colombia	Economista	Departamento Administrativo de Planeación y Servicios Técnicos
Calvo Vega, Manuel Emilio	Costa Rica	Ingeniero Civil	Ministerio de Transportes
Silva Muñoz, René	Chile	Ingeniero Civil	Corporación de Fomento de la Producción
Roggiero García, Luis	Ecuador	Ingeniero Civil	Junta Nacional de Planificación y Coordinación Económica
Figueroa Zúñiga, Francisco	Honduras	Ingeniero Civil	Consejo Nacional de Economía
De los Santos Saavedra, Héctor	México	Economista	Centro de Investigaciones Económicas
Leclair Lugo, Raúl	Nicaragua	Ingeniero Civil	Departamento de Carreteras
Cafferata Alfaro, Hugo	Perú	Ingeniero Civil	Instituto Nacional de Planificación
Caro Bello, Carlos	Venezuela	Ingeniero Civil	Ministerio de Obras Públicas

V. Programación presupuestaria

Fernández, Raúl	Argentina	Contador público	Consejo Nacional de Desarrollo
Bueno Molina, Fernando	Bolivia	Contador	Ministerio de Hacienda
Castro Carbajal, José	Costa Rica	Economista	Oficina de Planificación
Quiroga Trujillo, Jaime	Ecuador	Arquitecto	Secretaría Técnica de Administración
Sandoval Anda, Walter	Ecuador	Economista	Secretaría Técnica de Administración
Hernández Arévalo, Lázaro	El Salvador	Contador	Dirección General del Presupuesto
Moreno Pineda, Carlos	El Salvador	Contador	Dirección General del Presupuesto
Grazioso Barillas, Plinio	Guatemala	Economista	Sector público
Andre, Jean-Claude	Haití	Economista	Organisme d'Etudes du Conseil National de Développement et de Planification
Valladares Garay, Jaime	Honduras	Contador público	Dirección General de Presupuesto
Vega Ramírez, Julio	Nicaragua	Economista	Ministerio de Hacienda
Sinclair, Oscar Conrado	Panamá	Economista	Dirección de Presupuesto
González Flores, Claudio	Paraguay	Economista	Ministerio de Hacienda
Sánchez Checa, Samuel	Perú	Economista	Ministerio de Marina del Perú
Pina Sánchez, Teobaldo	República Dominicana	Contador	Junta Nacional de Planificación y Coordinación
Pulido Mora, Iván	Venezuela	Economista	Oficina Central de Coordinación y Planificación de la Presidencia

ANEXO II

CURSO DE PLANIFICACION SALUD, 1964

Lista de participantes

Pilar Nieto de Alderete	Argentina	Asesora del Departamento de Planificación y Evaluación de la Salud
Darwin Arriagada L.	Chile	Director de la II Zona Coquimbo-Atacama del Servicio Nacional de Salud
Jorge Arestivo	Paraguay	Consultor Médico - OPS/OMS
Jesús R. Arroyo Gomez	Venezuela	Economista Adjunto al Departamento de Presupuesto
Oswaldo Bahamonde	Ecuador	Ingeniero Consultor Abastecimiento de Agua - OPS/OMS
René Efraín Calle C.	Ecuador	Asesor de la Junta Nacional de Planificación y Coordinación Económica
Margaret C. E. Cammaert	Canadá	Asesora en Enfermería-ZONA IV OPS/OMS
José A. Coll	Argentina	Consultor en Estadística de Salud Zona IV, OPS/OMS
Mauro Carmelio Santos Costa	Brasil	Diretor Executivo do Serviço Cooperativo de Saúde do Rio Grande do Norte, órgão de cooperação entre a Fundação S.E.S.P. e o Governo do Estado
Guillermo Fajardo Ortiz	México	Profesor-Instructor Curso en Administración de Hospitales
Carlos Ferrufino	Bolivia	Representante de OPS/OMS en Panamá
Walter Julio Fortún M.	Bolivia	Director Médico PLAN NAL DESARROLLO RURAL. Director de Salud Rural del Ministerio de Salud Pública
Elia Franco de Penna	Panamá	Asistente Ejecutiva de la Dirección General de Salud Pública
Mario Galdós Larrú	Perú	Asesor en Epidemiología ZONA VI OPS/OMS
Francisco A. González Hardy	República Dominicana	Director Centro de Salud Puerto Plata
Pedro Guédez-Lima	Venezuela	Médico Jefe de la Zona Sanitaria Metropolitana de Caracas

Antonio Hernández Prada	Colombia	Jefe de la Oficina de Planeamiento y Economía Médica - M.S.P.
Alvaro Ilopis Lamela	Venezuela	Médico Adjunto División de Fiebre Amarilla M.S.A.S. Profesor de Epidemiología Esc. S.P.
José Manzano Pérez	México	Secretario Particular de la Subsecretaría de Salubridad
Hernán Hoya Bravo	Chile	Jefe de la Oficina de Planificación S.N.S.
Eduardo Navarro Rivas	El Salvador	Director de la División de Epidemiología de la Dirección General de Salud y Sub-Director General de Salud ad-honorem
Luis Carlos Ochoa Ochoa	Colombia	Profesor de Administración de Salud
Cristina Palma Prado	Chile	Ayudante 1° Cátedra de Administración en Salud Pública Esc. de Salubridad. U. de Chile
Odilonia Fretes de Paniagua	Paraguay	Directora del Departamento de Higiene Materno Infantil, M.S.P.
Ernesto Paz Berdeghel	El Salvador	Director Regional de Salud (Región Oriental) San Miguel
Edson Pereira Martins	Brasil	Jefe de Servicios Técnicos de la Directoria Regional de Salud de Provincia de Pernambuco de la Fundação SESP
F. Humberto Pineda Santos	Honduras C.A.	Jefe de Distrito Sanitario N° 3 San Pedro Sula
Oséas de Araujo Pinheiro	Brasil	Chefe dos Serviços Técnicos da Directoria Regional de Saúde do Ceará - F.S.E.S.P.
José R. Quiñones T.	Venezuela	Representante OPS/OMS en Honduras
Enrique Rubín de Celis	Perú	Planificador Oficina Sectorial de Planificación de Salud
Abraam Sonis	Argentina	Encargado Docencia Administración Sanitaria. Esc. de S.P. - Jefe Planificación y Evaluación Lucha Antitbc
Alejandro Sotelo Baselli	Perú	Sub-Director de la Oficina Sectorial de Planificación de Salud
Ricardo Valdés Hurtado	Chile	Médico Director Área Hospitalaria de Cauquenes. S.N.S.
Raúl Vera	Chile	Representante de OPS/OMS en Colombia.

ANEXO III

CURSO DE PLANEAMIENTO DE LA EDUCACION, 1964

Lista de alumnos

José Sidney Aguirre	Colombia	Analista de Presupuesto	Economista
José R. Amela	Uruguay	Consejero de Enseñanza Secundaria	Educador
Alejandro Barahona R.	Honduras	Profesor Tiempo Completo en Escuela Superior del Profesorado	Educador
Livia Barbero	Bolivia	Ayudante de Planificación	Educadora
María Aparecida Bortoletto	Brasil	Profesora Monitorea Universidad de Sao Paulo	Educadora
Raúl Cariboni	Uruguay	Profesor de Enseñanza Secundaria	Educador
Otavio Mansur de Carvalho	Brasil	Coordinador Comisión Ejecutiva de Convenios de Educación	Educador
María do Rosario Cassimiro	Brasil	Asesor Técnico de Planeamiento Educativo	Educadora
Floreál Alberto Conte	Argentina	Secretario Técnico Consejo Educación	Educador
Carlos Cortés	Honduras	Oficial de Presupuesto en el Ramo de Educación	Educador
Carlos Cuadros	Perú	Técnico en Programación Universitaria. Instituto Nacional de Planificación	Economista
Hilda Monteiro de Deus	Brasil	Asesora Técnica de Planeamiento Educativo	Educadora
Daniel Díaz H.	Perú	Secretario Facultad Educación - U. Católica	Educador
José Hilario Díaz	Chile	Subdirector Escuela N°14	Educador
Fortunado Duarte	Paraguay	Experto en Programación Social	Economista
Manuel Fábrega	Chile	Funcionario Superintendencia de Educación y Comisión de Planeamiento de la Educación	Educador
Alicia Fierro P.	Colombia	Encargada del Dept. de Estudios Sociales, Oficina Nacional de Planificación	Educadora
Enrique Foley Gambetta	Perú	Jefe de División de Educación Normal	Educador

Max Jean François	Haití	Supervisor de Escuela	Educador
Ramón Jacobo Gavidia	Venezuela	Supervisor Nacional de Educación Artesanal	Educador
Mercedes Guinther	Guatemala	Investigadora y Planificadora del OPIE	Educadora
Sara Horwitz	Chile	Investigadora del Instituto de Educación U. de Chile	Investigadora
Mario Llerena	Guatemala	Jefe de la Oficina de Planeamiento Integral de la Educación OPIE	Educador
Heraldo Nicolas Lunati	Argentina	Asistente Financiamiento educación	Economista
Carlos Rubén Mazariegos	Guatemala	Director de Educación Vocacional y Técnica	Educador
Eliana Montaner	Chile	Ayudante Técnico Departamento Arquitectura, Sociedad Constructora Establecimientos Educativos	
Darío Batista Moreno	Brasil	Jefe de Gabinete, Secretaría de Educación	Educador
Gabriel Jaime Orozco	Colombia	Jefe del Departamento de Recursos Humanos. Servicio Nacional de Aprendizaje. Seccional de Antioquia	Economista
Norma Paviglianiti	Argentina	Ayudante en Planificación Consejo Nacional de Desarrollo	Educadora
Lázaro Pérez Tapanes	Cuba	Jefe del Departamento de Planificación Económica	Planificador
Francisco A. Rengifo	Venezuela	Director Escuela Francisco Pimentel	Educador
Luis Felipe Richardson	Chile	Examinador de Cuentas Fiscales	
Ramón Ramírez Baez	Rep. Dom.	Miembro de la Comisión de Planeamiento de la Educación	Educador
Amanda Estela Rodríguez	Honduras	Profesora Directora de la Escuela La Milagrosa	Educadora
José Rodríguez	Chile	Profesor y Asesor Pedagógico Federación de Institutos de Educación	Educador
Augusta Miranda da Silva	Brasil	Asesor Técnico de Planeamiento Educativo	Educadora
María Teresa Sirvent	Argentina	Profesora, Auxiliar de Investigación, Universidad de Buenos Aires	Educadora
Alfredo Tay	Guatemala	Jefe del Departamento del Desarrollo de la Comunidad	Educador

Gaston Toledo Bernaldes	Chile	Jefe de la Sección Planes y Programas de Educación Primaria y Normal	Educador
Alfredo Gerónimo Tagliabue	Argentina	Experto del Servicio Pedagógico de Enseñanza Privada. Prof. Universidad Católica	Educador
Pablo Xelhuantzi	México	Jefe de la Oficina Técnica de la Dirección de Enseñanza Superior e Investigación Científica de la Secretaría de Educación	Educador
Lucio Zapata Gallardo	Bolivia	Miembro de la Comisión de Planeamiento Educativo	Educador
Felipe Zapata Pichardo	Venezuela	Profesor en Escuela Normal Miguel Antonio Caro	Educador

